



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

DIA

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

Ogni di ne va un di. Proverbio. O tempo passa ligeiro, o tempo voa.

Sapere a quanti di è S. Biagio. Proverbio. Saber a quantos he S. Braz. Ser fagacissimo, saber bem o seu conto.

Il buon di si conosce o comincia da mattina. Proverbio. O bom dia se conhece, ou começa pela manhã.

Vivere, o simili di di in di, o di per di. Viver alegremente; não pensar, não prover anticipadamente o que he necessario.

Di. Tempo.

Di di lavoro. Dia de trabalho.

Di feriato. Dia feriado.

Di di festa. Dia de festa, de guarda.

Di. Vida.

D I A

* DIA. v. GIORNO.

DIABÈTE. f. f. } Diabetes, repentina, e copiosa
DIABÈTICA. f. f. } evacuação das bebidas pelos
vasos urinarios. Doença.

DIABÈTICO. adj. m. CA. f. Diabetico, que padece a diabetes. Termo de Medicina.

DIABOLICAMENTE. adv. Diabolicamente, com modo, e costume do diabo.

Diabolicamente. Perverfamente, maliciosamente, superstitiosamente.

DIABOLICHISSIMO. sup. m. MA. f. Muito diabolico.

Diabolichissimo. Maliciosissimo, perversissimo, superstitiosissimo.

DIABÒLICO. adj. m. CA. f. Diabolico, do diabo.

Diabolico. Malicioso, superstitioso, perverso.

DIABROSE. f. f. Diabrosis, corrosão, rotura na carne. Termo de Anatomia.

DIACALAMENTO. f. m. Diacalamento, qualidade de composição medicinal, electuario confortativo. Termo de Medicina.

DIACALCITE. f. f. Diacalcites, qualidade de electuario. Termo de Pharmacia.

* DIACANATO. } DIACONATO.

* DIACANESSA. } v. } DIACONESSA.

* DIACAÑO. } DIACONO.

DIACCIAJA. f. f. Neveira, casa, lugar, onde se conserva a neve.

DIACCIARE. v. a. Congelar, enregelar, fazer gelar, coalhar, os licores com a neve.

Diacciare. Enregelar-se com frio.

DIACCIARE. v. n. } Congelar-se, enregelar-se,
DIACCIARSI. v. n. p. } coalhar-se com a neve; condensar-se.

DIACCIATO. adj. m. TA. f. Congelado, enregelado, coalhado com a neve; condensado.

Diacciato. por sem. Gelado, congelado.

Diacciato. no fig. Serrado, fechado.

DIACCIO. f. m. Gelo, caramelo, neve.

Ramper il diaccio. Quebrar o gelo; ser o primeiro em tentar alguma cousa.

DIACCIUÒLO. f. m. Pedaco de gelo, de agua enregelada pendente de alguma cousa; gota, pinga de algum licor enregelado.

DIACCIUÒLO. adj. m. LA. f. Que se emigalha, e desfaz com facilidade entre os dedos, que quebra como o gelo, que faz estrondo, quebrando-se.

DIACERE. v. GIACERE.

DIACIMINO. f. m. Diacimino, composição medicinal. Termo de Pharmacia.

DIACIN. } Exclamação plebea usada em lugar da
DIACINE. } palavra *Diavolo*, que dizem os que escrupulizo fallar neste infernal espirito; e he admirativa esta palavra.

DIACINTO. f. m. Jacyntho, ou lirio azul, flor.

Diacinto. Jacyntho, pedra preciosa de grande estimação.

DIACIATURA. f. f. Decubito; a acção de estar deitado.

DIACÒDION. f. m. Diacodion, laudão, medicamento composto das dormeiras, que causa somno. Termo de Pharmacia.

DIACONATO. f. m. Diaconato, Ordem Sacra, a que admite ao numero dos Diaconos, o que era Subdiacono.

DIACONESSA. f. f. Diaconisa, mulher constituida em certa dignidade Ecclesiastica.

DIACONIA. f. f. Diaconia, ou Diaconato, titulo do Cardeal Diacono.

DIACONO. f. m. Diaconato, grão das Ordens Sacras, entre Subdiacono, e Sacerdote.

Dicono. Diacono, Ministro promovido ao segundo grão das Ordens Sacras.

DIADÈMA. f. m. ou f. Diadema, Coroa Real; antigamente era huma facha branca, que na cabeça trazia os Reis.

Diadema. Coroa, resplendor, diadema, que se põe sobre a cabeça das Imagens do nosso Salvador, e da Virgem, e dos outros Santos.

Diadema. Diadema, dignidade Real; fallando-se geralmente.

Casçar la diadema ad altrui. Mudar a vida espirital de alguém em modos libertinos, e viciosos.

Congiar la diadema in un turbante. no fig. De bom fazer-se máo.

DIADRAGANTE. f. m. Diadragante, qualidade de electuario, medicamento medicinal.

DIAFANEITÀ. } DIAFANITÀ.

DIAFANEITÀDE. } v. } DIAFANITÀDE.

DIAFANEITÀTE. } DIAFANITÀTE.

DIAFANITÀ. } Diafaneidade, transparência; o abstracção de diafano.

DIAFANITÀDE. } no.

DIAFANITÀTE. f. f. } no.

DIAFANO. adj. m. NA. f. Diafano, transparente, pellucido.

DIAFINICO. f. m. Diafenicon, qualidade de unguento.

Diafinico. Qualidade de electuario medicinal purgante.

DIAFINICON. v. DIAFINICO.

DI AFLAGMA. } Diafragma, membrana,

DI AFLAGMATE. f. f. } divide a inferior parte do ventre,

DI AFLAGMATE. f. f. } ou musculo nervoso, que

DI AFLAGMATE. f. f. } separa o peito da parte inferior do ventre.

DI AFORÈSI. f. f. Diaforefis, suor excessivo, e copioso.

DI AFORÈTICO. adj. m. CA. f. Diaforetico, sudorifico, que tem a virtude de fazer suar.

DI AFRA GMA. } Membrana, ou musculo, que

DI AFRA GMA. f. m. } divide a inferior parte do ven-

DI AFRA GMA. f. m. } tre do peito, diafragma.

DI AGÈNGIOVO. f. f. Diazingibero, qualidade de electuario feito de gengibre, planta aromatica.

DI AGNOSI. f. f. Diagnosiz, symptoma, que indica aos Medicos as causas das doenças.

DI AGNOSTICO. adj. m. CA. f. Diagnostico, symptomatico, que dá a indicação, e o conhecimento aos Medicos das causas das doenças.

DIAGONALE. f. f. e adj. m. f. Diagonal, linha, que divide pelo meio as figuras dos angulos rectos; como a que vai do angulo do parallelogramo ao angulo opposto. Termo de Geometria.

DIAGONALMENTE. adv. Diagonalmente, por via de huma linha diagonal. Termo de Geometria.

DIAGRANTE. f. m. Adagranto, qualidade de gomma.

DIAGRÌDIO. f. m. Diagridio, escamonea preparada, que he hum dissolvente violento. Termo de Pharmacia.

DIALÈTTICA. f. f. Dialectica, Logica, Sciencia, ou Arte, que aperfeicou o discurso.

DIALÈTTICAMENTE. adv. Dialecticamente, como Dialectico, Logicamente, como Logico, segundo os preceitos da Dialectica.

DIALÈTTICO. adj. m. CA. f. Dialectico, Logico, que pertence á Dialectica, á Logica.

DIA-

DIALETTICO. f. m. Dialéctico, Logico, Professor de Dialéctica, de Logica.

DIALETTO. f. m. e f. Dialecto, especie particular de pronúncia de huma linguagem; ou pronúncia principal, e verdadeira de huma Nação.

DIALOGHETTO. dim. DI DIALOGO. Dialogozinho, pequeno, breve, compendiozo Dialogo.

DIALOGICO. adj. m. CA. f. Dialogico, pertencente ao Dialogo.

DIALOGISMO. f. m. Dialogismo, modo de escrever por dialogo, ou por perguntas, e respostas.

DIALOGISTA. f. m. f. Dialoguista, Author de Dialogos.

DIALOGISTICO. adj. m. CA. f. Dialogístico, de Dialoguista.

DIALOGHIZZARE. v. a. Dialoguizar, fazer, compôr Dialogos.

Dialoghizzare. Fazer fallar muitas pessoas, humas com outras.

DIALOGO. f. m. Dialogo, conversação, entretenimento, discurso de duas, ou mais pessoas feito de viva voz, ou por escrito.

DIALTEA. f. m. DIALTHEA, qualidade de unguento. Termo de Pharmacea.

DIAMANTACCIO. peior. DI DIAMANTE. Máo diamante.

DIAMANTE. f. m. Diamante, pedra preciosa, e brilhante.

Essere, o non Essere di diamante. Ser, ou não ser de ferro; ter animo docil, ou indocil.

A punta di diamante. A ponta de diamante. Termo, que exprime huma especie particular de figura formada á maneira de pyramide quadrangular.

DIAMANTINO. adj. m. NA. f. Diamantino, de diamante, que tem a rigeza, e resplendor de diamante.

Diamantino. no fig. Fortissimo, duro, de diamante.

DIAMARINATA. f. f. Conserva de ginjas.

DIAMETRALE. adj. m. f. Diametral, que pertence ao diametro.

DIAMETRALMENTE. adv. Diametralmente, como diametro, por diametro.

DIAMETRO. f. m. Diametro, linha, que divide o circulo pelo meio em partes iguaes.

Per diametro. Posto adverbialmente. Diametralmente, em direitura.

DIAMITRO. DIAMETRO. v.

DIAMORÒN. f. m. Diamorão, xarope de amoras.

DIAMUSCO. f. m. Especie de electuario.

DIANA. f. f. Diana, Estrella d'Alva, e que apparece antes do nascimento do Sol.

Batter la diana. Tocar a alvorada. Termo Militar.

DIANA. Diana, nome de huma mulher, e de huma Deosa do Paganismo, que appellidavão de tres modos, a saber, Lua no Ceo, Diana na Terra, Proserpina no Inferno. Veja-se a Parte II. deste Dicionario.

DIANA. f. f. Diana, qualidade de pedra preciosa.

DIANOIA. f. f. Pensamento, agitação do espirito.

Dianoia. He hum termo, que exprime quantidade de cousas, que dizem respeito á natureza do homem.

DIANZI. adv. de tempo preterito. Pouco antes, ha pouco, ultimamente.

DIAPAPAVERO. f. m. Electuario, especie de medicamento feito de cabeças de dormideiras.

DIAPASON. f. m. Diapason, oitava consonancia da Musica. Termo Musico.

DIAPENIDIO. f. m. Diapinidio, qualidade de electuario bom para a tosse. Termo de Medicina.

DIAPENTE. f. f. Diapente, huma das consonancias Musicas, quinta. Termo de Musica.

DIAPRASSIO. f. m. Diaprasion, qualidade de electuario. Termo de Pharmacea.

DIAPRÛNIS. v. DIAPRUNO.

DIAPRÛNO. f. m. Diaprunon, electuario de duas

qualidades; lenitivo, e dissolvetivo. Termo de Pharmacea.

DIAPSALMA. f. m. Intervallo, que se mette entre hum Plámo, e outro.

DIAQUILONE. f. m. Qualidade de emplastro composto de muitos ingredientes.

DIARIO. f. m. Diário, relação, memoria do que se passa cada dia.

DIARÒDON. f. m. Diarodon, qualidade de electuario. Termo de Pharmacea.

DIARRÈA. } Diarrhea, fluxo do ventre, defini-

DIARRIA. f. f. } theria, doença.

DIASCANE. } Diacho, exclamação, de que usão os

DIASCOLO. } que fazem escrupulo de fallar no diabo.

DIASENA. f. f. Electuario feito de sene, folhas purgativas. Termo de Pharmacea.

DIASPRO. f. m. Jaspe, pedra dura.

DIATEMATICO. adj. m. CA. f. Diastematico, dividido, cortado; o que se diz do discurso.

DIÀSTOLE. f. f. Diastole, palavra usada pelos Medicos para exprimir o movimento, e dilatação do coração, que he opposta á sistole. Termo de Medicina.

Diastole. Diastole, licença Poetica, pela qual se faz longa huma syllaba, que he da sua natureza breve. Termo de Grammatica.

DIASTOLICO. adj. m. CA. f. Diastolico, que se diz do movimento do coração, ou do sangue, que se faz pelo meio da diastole. Termo de Medicina.

DIATÈSSARON. } Diatessaron, quarta con-

DIATÈSSERON. f. m. } sonancia, huma quarta. Termo de Musica.

DIATIPOSI. f. f. Diatiposis, qualidade de descripção. Figura de Rhetorica.

DIATONICO. adj. m. CA. f. Diatonico, epitheto, que se dá á Musica ordinaria.

DIATRIBA. f. f. Diatriba, disputa literaria.

DIATRIOMPHEREON. } Diatriompi-

DIATRIONTOMPIPEREON. f. m. } percon, qual-

idade de electuario, ou composição das tres especies da pimenta.

DIAVOLA. f. f. Diabreta, má, scelerada mulher, que grita, e inquieta todo o Mundo.

DIAVOLERIA. f. f. Diabrura, cousa, em que se mette o diabo, maleficio, fortilegio.

Diavoleria. Gritaria, vozzeria, vexame, molestia, negocio, que causa enfado, e despeito, enredo.

DIAVOLESSA. f. f. Diabreta, mulher impertinente, furiosa.

DIAVOLETTINO. dim. m. do dim. DIAVOLETTO. Diabinho, muito pequeno diabo.

DIAVOLETTO. dim. m. TA. f. Pequeno diabo.

DIÀVOLICO. adj. m. CA. f. Diabolico, do diabo.

DIÀVOLO. f. m. Diabo, demonio; nome universal, que se dá aos Anjos lançados por Deos no Inferno.

Dare al diavolo. Dar a quem ao diabo.

Che 'l diavolo ti porti. Que te leve o diabo.

Ha il diavolo in corpo. Tem o diabo no corpo.

Fur il diavolo. Enfurecer-se, andar furioso, andar com o diabo no corpo.

Fur il diavolo. Fazer todo o esforço, fazer todos os impossiveis.

Avere il diavolo addosso. Ter o diabo no corpo, estar furioso.

Sapere dove il diavolo tien la coda. Saber onde o diabo tem o rabo; ser sagaz, fino, astuto, saber mais que o diabo.

Un diavolo caccia l'altro. Hum veneno mata outro veneno; huma desordem repara-se com outra desordem.

Da del tuo al diavolo, e mandal via. He util dar alguma cousa do seu aos tristes, para que se vão levando.

Quando il tuo diavol nacque, il mio andava ritto alla panca. Que os homens de idade, como experimentados, difficultosamente se podem enganar. //

Il diavolo è cattivo, perchè è vecchia. O diabo he mão, porque he velho, isto he, a gente velha, e experimentada he custosa de enganar.

Diavol porta, e diavol reca. Quem com o diabo cava a vinha, com o diabo a vindima; a agua o dá, a agua o leva: *Male partum, male disperit.*

Trovare il diavol nel catino. Achar o seu jantar, ou a sua cea comida.

Diavolo. He tambem huma particula expletiva, que diz quem está irado.

De che diavol di Paese se' tu? De que terra es?

Costui è un diavolo nella guerra. Este he valorosissimo na guerra.

Costui è un diavolo in sapere. Este he scientissimo.

Costui è un diavolo in litigare. Este he hum refinado demandista.

Il diavolo non è così brutto, come se dipinge. O diabo não he tão feio como o pintão. O negocio não está em tão máos termos como se julga.

Pub fare il gran diavolo. Modo de jurar. Na verdade, por vida minha.

Darfi al diavolo. Dar-se ao diabo, desesperar-se, affigir-se; angustiar-se.

Entrar il diavolo. Entrar o diabo, a discordia.

Aver il diavolo nell' ampolla. Prever com sagacidade, e subtileza os estratagemas, e inveçivas de alguém.

Aver il diavolo in testa. Ter o diabo na cabeça; fer sagaz, matreiro, previsto. Levar ventagem na sagacidade.

Aver il diavolo nelle braccia. Ter huma grandissima força nos braços.

Il tuo diavolo è cattivo. Tu es maligno. O teu genio he malicioso.

Il diavol dove non può mettere il capo, ponvi la coda. O diabo onde não pôde metter a cabeça, mette o rabo. Onde não tem lugar a força, tem-o a astucia.

Il diavolo è sottile, e sia grosso. O diabo he subtil, e sia grosso. O perigo he maior do que se imagina.

Il diavolo vuol tentar Lucifero. O diabo quer tentar a Lucifer. Hum mão quer enganar outro peor que elle.

Chi vede il diavolo da dovero, lo vede con men corna, e mano nera. Proverbio. Quem vê o diabo de véras, o vê com menos cornos, e menos negro. O diabo não he tão feio como o pintão.

Onore con danno al diavolo l'accomanda. Proverbio. Honra com prejuizo não serve para coula alguma.

Diavolo, e diavolo scatenato. Diabo, e diabo sem cadeias. Homem malvado, e dissoluto, que não procura senão fazer mal.

DIAYOLONE. augm. Hum grande diabo, diabrão.

DIAYOLOSO. v. **DIABOLICO.** Diabolico.

D I B

DI BALZO. adv. De hum salto, de repente, de hum salto.

DI BANDO. adv. De graça, gratuitamente, por nada, *gratis*, por mercê.

DIBARBARE. v. a. Cortar as raizes, arrancar até ás raizes.

DIBAREATO. adj. m. TA. f. Cortado pelas raizes, arrancado até ás raizes.

DIBARBICARE. v. **DIBARBARE.**

DI BASSA. adv. De pobre, de humilde condição.

DI BASSA LEGA. adv. De baixa linhagem, de inferior nota.

DI BASSO MANO. adv. De baixo, de humilde nascimento, desconhecido.

DIBASSAMENTO. f. m. } Abatimento; a acção de

DIBASSANZA. f. f. } abater, ou de se abater.

DIBASSARE. v. a. Abaixar, abater, humilhar.

Dibassare la voce. Abaixar a voz.

Dibassare. no fig. Abater, humilhar, diminuir, envilecer, reprimir; e ordinariamente se entende de forças, e de reputação.

Parte I.

DIBASSARE. v. n. } Abaixar-se, humilhar-se,

DIBASSARSI. v. n. p. } abater-se, deprimir-se.

Dibassarsi. Diminuir-se, ir perdendo a força, o credito.

Dibassarsi. Envilecer-se, defanimar-se, perder o animo.

DIBASSATO. adj. m. TA. f. Abaixado, abatido, humilhado.

Dibassato. Diminuido, abaixado, reprimido, envilecido.

DIBASSATURA. v. **DIBASSAMENTO.**

DIBASTARE. v. a. Defalbardar, tirar a albarda a huma besta de carga.

DIBASTATO. adj. m. TA. f. Defalbardado, sem albarda.

DIBATTERE. v. a. Bater, misturar os liquidos, e materias viscosas dentro de hum vaso para as encorporar; bater huma coufa com outra.

Dibattere. Debater, contestar, discutir, disputar pró, e contra. No fig.

Dibattere. Bater juntamente.

Dibattere i denti. Estalar, bater os dentes.

Dibattere. Bater, sacudir o corpo, ferir, dar pancadas.

Dibattere l'acqua nel mortaio. Proverbio. Trabalhar, perder o tempo, affadigar-se de balde, e sem vir á conclusão do feito.

DIBATTERSI. v. n. p. Remoer-se, bater, palpitar, agitar-se vehementemente.

Il cuore si cominciò a dibatter. O coração começou a inquietar-se, a palpitar.

Avanti di morire si dibattè molto. Antes de espirar se bateo extraordinariamente.

Dibattersi. Irar-se, commover-se, agastar-se, encolerizar-se, amofinar-se, indignar-se.

DIBATTIMENTO. f. m. Debate, debatimento, collisção, choque, recontro de huma coufa com outra, quando se bate; a acção de bater, &c.

Dibattimento. no fig. Disputa, discussão, contenda, altercação, controversia, pendencia; a acção de discutir.

*** DIBATTITO.** v. **DIBATTIMENTO.**

** Dibattito.* no fig. Disputa, debate, contenda, discussão, exame, investigação exacta; a acção de discutir.

DIBATTITÒJO. f. m. Instrumento, de que se servia em os sacrificios da Deosa Ifida.

DIBATTITTORE. v. m. Altercador, disputador, contestador, o que discute.

*** DIBATTO.** v. **DIBATTIMENTO.**

DIBATTUTO. adj. m. TA. f. Batido, misturado.

Dibattuto. no fig. Disputado, debatido, altercado, discutido.

Dibattuto. Affigido, vexado de muitos modos, abatido, afflicto.

DI BEL DÌ. adv. } Na ametade da hora do

DI BEL GIORNO. adv. } dia, sendo alto dia. v.

GIORNO.

DI BELLO. adv. Facilmente, com espontaneidade, sem ser necessario o pedir-se-lhe, de livre vontade.

DI BEL MEZZO DÌ. adv. } Ao meio dia.

DI BEL MEZZO GIORNO. adv. } } Ao meio dia.

DI BEL NUOVO. adv. Segunda vez, outra vez.

DI BEL PATTO. adv. Seguramente, com certeza, de certo.

DI BENE IN DIRITTO. adv. Justamente, com direito, com razão.

DI BENE IN MEGLIO. adv. Cada vez melhor, de melhor a melhor.

DI BISOGNO. Com força de adjectivo. Necessario.

DIBOCCARE. v. a. Tirar da boca.

Diboccare. no fig. Tirar alguma coufa do buxo a alguém.

*** DIBONÀIRE.** adj. m. IRA. f. Benigno, affavel, benefico, amavel, facil, condescendente, bene-

Pp vo